



香港園藝學會

**Institute of Horticulture  
(Hong Kong)**

年報 2025 Annual Report

封面 Cover

翠蘆莉 *Ruellia coerulea*

香港園藝學會

郵箱

沙田中央郵政局 1018 號

Institute of Horticulture (Hong Kong)

Mailing Address

Shatin Central Post Office, PO Box 1018



<http://ihhk.org/>

非賣品 Not for Sale

# **年報 2025 Annual Report**

## **11.2024 - 10.2025**

# 目錄

會長報告	5
第三十七屆週年會員大會會議記錄	10
獨立義務核數師報告書	12
理事會 2024–2025	26
會員名單	28
活動概覽	32
城市的花園 – 新質量發展	67
鳴謝	73

# *Contents*

The President's Report	40
Minutes of the 37 <sup>th</sup> Annual General Meeting	45
Independent Honorary Auditor's Report	47
The Council 2024–2025	61
Membership List	63
Highlights of the Year	32
Gardens in Cities – A New Quality Development	71
Acknowledgement	74

## **編輯組 Editorial**

徐荷芬 Florence TSUI, *MIHort(HK)*

林秀霞 LAM Sau-ha

王惠琮 Anita WONG, *MIHort(HK)*

羅愛萍 LAW Oi-ping

## 會長報告

本人謹代表香港園藝學會（下稱本會）全體理事會成員祝各位新一年身體健康，事事如意。過去一年，學會在會員的支持與合作夥伴的協作下，於推動園藝教育，綠化社區及促進可持續發展方面取得了豐碩成果。今年五月，學會獲香港賽馬會慈善基金撥款資助與長春社合作，在會址提升場地設施以配合開展生物多樣性項目計劃，其中包括教育和科研。本會也聘請工程顧問公司協助會址提升工程。希望能盡快恢復會址的功能，為我們的會員提供一個更理想的園藝環境和氛圍；加強我們在年內推行的核心工作，包括舉辦工作坊、園藝導賞以擴展會員發展及交流。在教育與公眾推廣方面，本會除舉辦公開講座，主題涵蓋生物多樣性、植物保育、園藝種植等，並與社區綠化及環保團體合作推行社會環境保護及保育項目，也會積極與內地和國際團體交流合作。我們於年內努力維持會員對本會會務的積極參與、加強會員與相關社羣之間的聯繫及透過電子網絡達致最佳的溝通以進行活動。

在園藝推廣工作方面，本會參加了「香港花卉展覽 2025」，並以「城市的花園-新質量發展」為主題，鼓勵生物多樣性，向市民展示各種不同類別可以吸引蝴蝶的開花植物。亦陳列教育展板，向市民介紹有關資料，吸引大批市民參觀。學會的展出攤位獲得大會頒發「最佳設計大獎」。另外，我們亦繼續第三年與大嶼山昂平寶蓮禪寺及星島報業集團合辦「香港荷花展 2025」。

園藝教育方面，本會恆常為各地區學校、非牟利團體及社福機構舉辦園藝講座。作為一個慈善團體，本會持續舉辦關



心社群和推動公益的外展活動，包括探訪老人院、傷健人士中心及學校；除送上小盆栽綠化其院社外，並即場為這些非牟利社區服務機構提供園藝講座，培養院友對園藝的興趣。

儘管成果豐碩，我們亦面對各種挑戰，包括極端天氣對戶外園藝活動的影響日益顯著；年輕一代參與度雖有提升，但仍須創新活動形式以擴大吸引力；資源分配需要更聚焦於長期保育項目，平衡短期活動與策略目標。展望來年，本會將加強與社區綠化及環保團體合作推動生物多樣性，擴大可持續園藝的社會影響力；並深化國際網絡，探索與國內外園藝組織的交流機會。

透過大家的集體努力及理事會成員的大力支持下，我們將繼續為社區積極貢獻以促進園藝的發展，以實現更美好的生活和可持續發展的環境。謹此，感謝所有名譽會長、名譽顧問、名譽法律顧問、名譽會計師、名譽會員、會員、贊助及合作機構的支持，使本會活動得以順利推行。

現將過去一年的會務及各理事會小組的工作簡列如下，以供大家知照：

#### (1) 會員人數

截至二零二五年八月底，會員人數如下

名譽會員	32
基本會員	129
同業會員	26
普通會員	140
公司會員	2
會員總數	329

## (2) 活動

- |         |                   |
|---------|-------------------|
| 二零二五年一月 | 舉辦「會址花藝講座暨燒烤」活動   |
| 二零二五年三月 | 參觀「香港花卉展覽 2025」   |
| 二零二五年三月 | 舉辦「大嶼山昂平寶蓮寺種藕」活動  |
| 二零二五年四月 | 舉辦「廣州植物園兩天探索之旅」活動 |
| 二零二五年六月 | 參觀「香港荷花展 2025」    |

## (3) 教育

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| 二零二四年十一月至二零二五年六月 | 籌備合辦「香港荷花展 2025」         |
| 二零二五年五月至十月       | 聯同長春社在會址進行「城市園藝與生物多樣性」項目 |
| 二零二五年五月          | 為香港康樂管理協會提供一節樹木護理工作坊     |



#### (4) 公關

二零二五年一月	為三間老人院提供「水仙送暖」外展服務
二零二五年八月	為大埔救世軍綜合家居照顧服務暨長者日間護理中心提供「照顧者舒壓盆景」外展服務
二零二五年九月	為博愛醫院陳馮曼玲護理安老院提供「長者園藝」外展服務

#### (5) 總務

二零二四年十一月	舉行第三十七屆週年會員大會
二零二五年十月	籌備第三十八屆週年會員大會

#### (6) 出版

二零二四年十一月	出版二零二四年年報
二零二五年十月	籌備出版二零二五年年報

(7) 科研

二零二五年三月

籌辦「香港花卉展覽2025」  
的佈展攤位

二零二五年十月

籌辦「香港花卉展覽2026」  
的佈展攤位

徐荷芬, *MIHort(HK)*

香港園藝學會 會長

二零二五年十月三十一日

# 第三十七屆週年會員 大會會議記錄

香港園藝學會第三十七屆周年會員大會於二零二四年十一月二十六日下午七時三十分假沙田鄉大涌橋路五十五號 Club One 水中天舉行。參與會議之基本會員共 32 人，另外有 29 名基本會員簽署了委託書授權其他基本會員參與會議，共 61 名基本會員出席，合符公司組織大綱第二十節所需之法定人數(即 58 名基本會員及院士)。以下是大會之討論事項及議案：

## (甲)會務

會長徐荷芬女士，MIHort(HK) 滙報過去一年舉辦的活動和其他重要事項。香港賽馬會慈善基金批准撥款 652 萬給學會與長春社合作，在會址實現生物多樣性項目計劃，內容包括教育、科研和安全場地，所以會址可以進行復修工程。我們於年內努力維持會員對本會會務的積極參與、加強會員與相關社羣之間的聯繫及透過電子網絡達致更佳的溝通以進行活動。今年 3 月參加了香港花卉展覽，以「水生植物」為主題，向市民展示各種不同類別的水生植物。旁邊亦陳列教育展板，向市民介紹有關資料，吸引大批市民參觀。學會的展出攤位獲得大會頒發「最佳特色獎優異獎」。另外，我們亦繼續與大嶼山昂平寶蓮禪寺合辦「2024 香港荷花展暨大灣區荷花展」。

學會今年亦繼續與其他團體機構合作園藝推廣，恆常為

各地區學校、非牟利團體及社工機構，舉辦園藝講座。作為一個慈善團體，本會不斷進行關心社群和推動公益的外展活動，包括探訪老人院、傷健人士中心及學校；除送上小盆栽綠化其院社外，並即場為這些非牟利社區服務機構提供園藝工作坊，培養院友對園藝的興趣。

最後，會長多謝所有名譽會長、名譽會員、理事及會員過去一年的努力。與會會員授權理事會繼續按本會宗旨，策劃及推行會務。

## (乙)財務報告及審核

會議通過由名譽核數師審核之財務收支報告，截至二零二四年三月三十一日止之總收入為 115,462.54 元；支出為 101,209.02 元。本年度盈餘為 54,253.52 元，現金儲備共有 613,307.94 元。該報告會詳列於本會之二零二四年年報內，供會員知照。

2. 此外並無其他事項，會議於當日下午七時四十五分結束。

趙元瑛, *MIHort(HK)*

香港園藝學會 秘書長

二零二四年十二月二日

香港園藝學會  
(無股本的擔保有限公司)

財務報告  
截至二〇二五年三月三十一日止年度

(中文譯本，只作參考用途)

## 香港園藝學會理事會報告書 (無股本的擔保有限公司)

### 理事會報告書 截至二〇二五年三月三十一日止年度

全體理事欣然提呈本學會截至二〇二五年三月三十一日止年度之報告書及經審核賬項。

#### 主要業務

本學會主要從事推廣園藝學。

#### 業績

本學會截至二〇二五年三月三十一日止年度之業績及於該日之財務狀況詳載於第六至十三頁之財務報表內。

#### 理事

於本年度理事名單如下：-

徐荷芬	(主席)
陳慧燕	
鄭兆銘	(於二〇二四年十二月二日委任)
張景文	
張永裕	(於二〇二四年十二月二日退任)
張裕生	
戚雪霞	
趙元瑛	
蔡念祖	(於二〇二四年十二月二日退任)
周志文	
關錦華	(於二〇二四年十二月二日委任)
林子健	
林秀霞	(於二〇二四年十二月二日委任)
林秀嫻	
羅愛萍	
李就勝	(於二〇二四年六月二十六日去世)
廖國興	
文緻雅	
彭家基	
戴錫華	
王惠琮	

#### 理事於合約之權益

於年結或本年度之任何時間，本學會並無訂立與本學會業務有關而本學會理事直接或間接擁有重大權益之重要合約。



**香港園藝學會理事會報告書**  
(無股本的擔保有限公司)

**理事會報告書**  
**截至二〇二五年三月三十一日止年度**

**其他事項**

截至本報告書簽署日，各理事並沒有得悉任何情況或事項，因沒有在本報告書及財務報表作出反映，導致財務報表任何數字誤導及對學會業務構成損害。

**核數師**

本學會之賬目是陳與陳會計師事務所有限公司審核，該會計師事務所表示會繼續受聘為本學會之核數師。

承全體理事命

---

徐荷芬  
主席

香港，二〇二五年十月十三日

**獨立義務核數師報告**  
**致香港園藝學會各會員**  
(於香港註冊成立的擔保有限公司)

**意見**

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第六至十三頁香港園藝學會(以下簡稱「貴學會」)的財務報表，此財務報表包括於二〇二五年三月三十一日的財務狀況表與截至該日止年度的收益表及會員權益變動表，以及財務報表附註，包括主要會計政策概要。

我們認為，該等財務報表在所有重大方面已根據香港會計師公會頒布的中小企財務報告準則擬備，並已遵照香港公司條例妥為擬備。

**意見的基礎**

我們已根據香港會計師公會頒布的香港審計準則，並參考實務說明900項(經修訂)「審計根據中小企財務報告準則編制的財務報表」進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒布的專業會計師道德守則(以下簡稱「守則」)，我們獨立於貴學會，並已覆行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計保留意見提供基礎。

**財務報表及其他核數師報告以外的信息**

理事需對其他信息負責，其他信息包括刊載於香港園藝學會二〇二五年年報內的信息，但不包括財務報表及我們的核數師報告。

我們對財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

**獨立義務核數師報告 – 續**  
**致香港園藝學會各會員**  
(於香港註冊成立的擔保有限公司)

**理事就財務報表須承擔的責任**

理事須負責根據香港會計師公會頒布的香港中小企財務報告準則及香港公司條例擬備財務報表，並對其認為為使財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備財務報表時，理事負責評估貴學會持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非理事有意將貴學會清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

**核數師就審計財務報表承擔的責任**

我們的目標，是對財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告，並根據香港公司條例第405條，僅向學會全體會員報告而並無其他目的。

合理保證是高水平的保證，但不能保證按照香港審計準則進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據香港審計準則進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對貴學會內部控制的有效性發表意見。
- 評價理事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對理事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對貴學會的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致貴學會不能持續經營。

**獨立義務核數師報告 - 續**  
**致香港園藝學會各會員**  
(於香港註冊成立的擔保有限公司)

**核數師就審計財務報表承擔的責任 - 續**

除其他事項外，我們與理事溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

**陳與陳會計師事務所有限公司**  
香港執業會計師  
陳國昌  
執業證書編號：P01446

香港，二〇二五年十月十三日

香港園藝學會  
(無股本的擔保有限公司)

收益表  
截至二〇二五年三月三十一日止年度

	附註	2025 HK\$	2024 HK\$
收入：			
會員入會費及年費		6,440.00	7,520.00
週年大會晚宴贊助		116,000.00	112,000.00
園藝書本銷售收入		190.00	714.00
週年大會晚宴門票收入		12,600.00	16,800.00
香港花卉展覽補貼		6,500.00	6,500.00
活動及課堂收入		1,300.00	11,545.50
其他收入		425.00	275.00
銀行利息收入		<u>111.12</u>	<u>108.04</u>
		143,566.12	115,462.54
營運開支	5	( <u>88,931.82</u> )	( <u>101,209.02</u> )
營運收益		54,634.30	54,253.52
所得稅	6	<u>-</u>	<u>-</u>
本年度收益		<u><u>54,634.30</u></u>	<u><u>54,253.52</u></u>

會計政策及財務報表附註解釋為本財務報表之一部份應聯同財務報表一起閱讀。

香港園藝學會  
(無股本的擔保有限公司)

財務狀況表  
於二〇二五年三月三十一日

	附註	2025 HK\$	2024 HK\$
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
修建會址	7	-	-
設備及儀器 - 裝修、傢俬及設備	8	-	-
		<u>-</u>	<u>-</u>
<b>流動資產</b>			
現金及銀行結餘		949,586.54	616,764.24
應收及其他應收賬款	9	<u>20,100.00</u>	<u>22,700.00</u>
		<u>969,686.54</u>	<u>639,464.24</u>
<b>總資產</b>		<u>969,686.54</u>	<u>639,464.24</u>
<b>儲備及負債</b>			
累積盈餘	10	95,447.24	40,812.94
香港園藝學會撥入資金	11	<u>572,495.00</u>	<u>572,495.00</u>
		<u>667,942.24</u>	<u>613,307.94</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬款		28,244.30	26,156.30
預收款	12	<u>273,500.00</u>	<u>-</u>
		<u>301,744.30</u>	<u>26,156.30</u>
<b>總儲備及負債</b>		<u>969,686.54</u>	<u>639,464.24</u>

會計政策及財務報表附註解釋為本財務報表之一部份應聯同財務報表一起閱讀。此財務報表已於二〇二五年十月十三日獲理事會批准及授權刊發，並由下列代表簽署。

徐荷芬  
會長

王惠琮  
第二副會長



香港園藝學會  
(無股本的擔保有限公司)

會員權益變動表  
截至二〇二五年三月三十一日止年度

	2025 HK\$	2024 HK\$
年初結餘 - 總權益	613,307.94	559,054.42
本年度收益	<u>54,634.30</u>	<u>54,253.52</u>
年終結餘 - 總權益	<u>667,942.24</u>	<u>613,307.94</u>

會計政策及財務報表附註解釋為本財務報表之一部份應聯同財務報表一起閱讀。

**香港園藝學會**  
(無股本的擔保有限公司)

**會計政策及財務報表附註解釋**  
**截至二〇二五年三月三十一日止年度**

**(1) 學會背景資料**

本學會是根據香港公司法例於一九九七年四月十六日註冊成立之無股本的擔保有限公司。本學會成立的目的是推廣園藝學。而本會之日常運作由理事會成員負責。本學會註冊地址為香港新界大埔汀角路 65 號。

於二〇〇二年七月十五日，本學會根據前公司法例第二十一條成功向公司註冊處處長申請免除顯示有限公司於本會中英文名稱上。另外，本學會於二〇〇二年八月二十二日舉行之會員特別大會上通過將本會之英文名稱由 Society of Horticulture (Hong Kong)改為 Institute of Horticulture (Hong Kong)。

根據本學會成立之組織章程，會員於本學會結束時如仍為本學會會員或結束一年內之會員須為本學會清還負債，惟總額不能超過每名會員港幣 500.00。

**(2) 遵例聲明**

根據《香港公司條例》(第 622 章)第 359(1)(a)條，本學會符合小型擔保公司的資格在提供財務報告方面獲豁免。因此本學會根據香港會計師公會頒佈的《中小企財務報告準則》編製本財務報表。

本財務報表乃按照香港會計師公會頒佈的《中小型企業財務報告準則》，並以應計概念及持續經營基準而編製。

**(3) 編製基準**

本財務報表包括收益表、財務狀況表、會員權益變動表及會計政策及財務報表附註解釋。

本公司以港幣記賬及本財務報表乃以歷史成本作編製並同以港幣呈報。

**香港園藝學會**  
(無股本的擔保有限公司)

**會計政策及財務報表附註解釋**  
**截至二〇二五年三月三十一日止年度**

**(4) 主要會計政策**

**(a) 資本性支出**

本學會資本性支出按成本減折舊及慈善團體之有關資助列賬。

折舊乃按資本性支出減有關慈善團體之資助款後按估計可用年期以直線法攤銷，所用年率如下：

修建會址	: 10%
裝修、傢俬及設備	: 20%

**(b) 應收賬款**

應收賬款以每單一賬款可變現值計值。當賬款估計無法全部收回時，需作出合適撥備，並在收益表內確認。

**(c) 所得稅**

所得稅開支指當期應繳所得稅，當期應繳所得稅乃根據當年應課稅溢利按結算日已生效或實際有效的稅率計算。

不需提撥遞延稅。

**(d) 收入確認**

收入之確認基準是當本學會可以可靠地計量及能夠獲得經濟利益時並按以下基準確認為收入：

- (i) 贊助、捐款、會員入會費及年費收入僅在收到時或學會已有權收取時方予入賬。
- (ii) 活動之收入於活動完成時確認入賬。
- (iii) 出售書冊以收款或書冊分銷商通知日期，以較早者確認入賬。
- (iv) 資助收入是按相關項目資助成本產生時有系統地確認。

香港園藝學會  
(無股本的擔保有限公司)

會計政策及財務報表附註解釋  
截至二〇二五年三月三十一日止年度

(4) 主要會計政策 - 續

(e) 資產減值

於每一個報告年度，本學會評估資產有否出現資產減值或回撥的跡象，資產包括物業、廠房及設備、無形資產及長期投資。倘資產之賬面值超逾可回收額，則賬面值削減至可回收額，並在收益表內確認。回撥往年度之資產減值，只有在採用資產減值之估計出現改變時才會回撥。但計算可回撥數額時，此數不能多於在沒有減值的情況下有關資產折舊或攤銷後之賬面值。

(f) 撥備及或然負債

倘本學會需就過去事項承擔現有法律或推定責任，而可能導致資源流出以履行該責任，如能夠可靠地估計金額，就需要提撥準備。

倘若經濟資源流出可能不會發生或不能夠可靠地衡量應付負債之金額，除非經濟資源流出之機會極低，該債務只需於財務報表附註披露為或然負債。可能發生債務其最終會否形成是取決於日後一項或多項會或不會發生之事項，除非發生機會極低，該債務也只需於財務報表披露為或然負債。

(5) 營運開支

	2025 HK\$	2024 HK\$
週年大會晚宴	52,205.00	50,112.70
銀行手續費	740.00	520.00
活動及課堂支出費用	4,792.40	13,142.00
會址維修及保養	2,650.00	11,156.00
折舊	-	624.40
水電費	901.90	852.30
香港花卉展覽	19,835.00	16,056.00
保險	4,419.82	4,419.82
福食	-	2,358.00
印刷及文具	755.00	-
郵費及會報	802.50	530.80
雜項費用	1,830.20	1,437.00
	<u>88,931.82</u>	<u>101,209.02</u>

**香港園藝學會**  
(無股本的擔保有限公司)

**會計政策及財務報表附註解釋**  
**截至二〇二五年三月三十一日止年度**

**(6) 所得稅**

本學會已按稅務條例第八十八條獲豁免繳納香港利得稅。

**(7) 修建會址**

	2025 HK\$	2024 HK\$
成本值		
於報告期初及期末	<u>1,240,046.00</u>	<u>1,240,046.00</u>
折舊 / 資助		
於報告期初及期末	<u>1,240,046.00</u>	<u>1,240,046.00</u>
賬面淨值於報告期末	<u>-</u>	<u>-</u>

由香港賽馬會慈善信託基金捐助修建會址的HK\$800,000.00已反映以上賬面淨值。

會址是建在從香港特別行政區政府租賃之土地上，租賃為期兩年自一九九七年十月一日，其後按季續租。於二〇二二年十一月二十三日，本學會接獲地政總署通知該土地暫時沒有計劃任何永久發展的用途，本學會可以繼續使用土地直至另行通告為止。

於二〇二四年八月，香港賽馬會慈善信託基金同意向本學會提供資助用於翻新會址，但截至於二〇二五年三月三十一日仍未動工。

**(8) 裝修、傢俬及設備**

	2025 HK\$	2024 HK\$
成本值		
於報告期初及期末	<u>101,198.00</u>	<u>101,198.00</u>
折舊		
於報告期初	101,198.00	100,573.60
本期間準備	<u>-</u>	<u>624.40</u>
於報告期末	<u>101,198.00</u>	<u>101,198.00</u>
賬面淨值於報告期末	<u>-</u>	<u>-</u>

香港園藝學會  
(無股本的擔保有限公司)

會計政策及財務報表附註解釋  
截至二〇二五年三月三十一日止年度

(9) 應收及其他應收賬款

	2025 HK\$	2024 HK\$
水電按金	<u>20,100.00</u>	<u>22,700.00</u>

(10) 累積盈餘

	2025 HK\$	2024 HK\$
於報告期初	40,812.94	( 13,440.58)
本年度收益	<u>54,634.30</u>	<u>54,253.52</u>
於報告期末	<u>95,447.24</u>	<u>40,812.94</u>

(11) 香港園藝學會撥入資金

香港園藝學會撥入資金代表本學會註冊成立時接收本會前身以非法人團體時所運作之剩餘資產。

(12) 預收款

報告期內，香港賽馬會慈善信託基金同意向本學會提供資助港幣652萬，用於城市園藝教育計劃。這筆款是資助本學會因計劃所需會所翻新工程及為期兩年該計劃營運。該計劃預計於二〇二七年二月結束。截至報告期末，會所翻新工程尚未動工，但學會已收到香港賽馬會慈善信託基金撥付的首期款港幣27.35萬。

(13) 理事酬金

本年度並無已支付或應支付各理事之任何酬金(2024：無)。

(14) 關連人士之交易

於本年度，本學會從會員得到收入港幣133,940.00(2024：港幣139,520.00)。此等收入已在收益表中體現。



# 理事會 2024–2025

會長

第一副會長

第二副會長

秘書

活動

財務

出版

總務

教育

公關

科研

稽核

會長	徐荷芬女士 <i>MIHort(HK)</i>
第一副會長	林秀霞女士
第二副會長	王惠琮小姐 <i>MIHort(HK)</i>
秘書	趙元瑛先生 <i>MIHort(HK)</i> 林秀嫻小姐
財務	周志文先生
總務	黃陳慧燕女士 戴錫華先生
公關	文緻雅小姐 羅愛萍女士
稽核	戚雪霞女士
活動	張景文先生 彭家基先生
出版	林子健先生
教育	鄭兆銘先生 張裕生先生
科研	廖國興先生 關錦華先生

# 會員名單

## 名譽會員

### 名譽會長

李萬益先生, CPM, Hon.FIHort(HK)  
林偉強先生, SBS, BBS, JP  
丁毓珠女士, GBS, JP  
鄧永昌先生, Hon.FIHort(HK)

張何麗梅女士, Hon.FIHort(HK)  
蔡素玉女士, JP, Hon.FIHort(HK)  
丘國賢先生, FIHort(HK)

### 名譽顧問

江澤慧教授

### 名譽法律顧問

梁兆祥先生

### 名譽核數師 陳與陳會計師事務所有限公司

### 名譽會員

黃源喜先生, Hon.FIHort(HK)  
葉秀葵女士  
劉興達先生  
陳弘志教授  
邢福武教授, FIHort(HK)  
鍾燄興先生  
邱榮光博士, JP, Hon.FIHort(HK)  
區志偉先生  
張耀輝先生, MH, MIHort(HK)  
劉大偉博士  
林妙成博士

黃賜巨教授, FIHort(HK)  
袁轉好女士, Hon.FIHort(HK)  
蕭麗萍女士  
余玉珠女士  
李賢祉博士  
劉信信博士  
周錦超博士, FIHort(HK)  
尹權發先生, MIHort(HK)  
吳敏博士  
陳若藹小姐  
陳迅先生

## 基本會員

- |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| * 歐競青, <i>MIHort(HK)</i> | * 區黃玉琴                   | * 蔣大偉                    | * 陳志鴻                    |
| * 陳志賢                    | * 陳發開                    | * 陳家興                    | * 陳健武                    |
| * 陳貴健                    | * 陳國恩                    | * 陳慕貞                    | * 陳小堅                    |
| * 陳子光                    | 陳崢                       | * 陳慰僑                    | * 陳穎怡                    |
| * 陳玉意                    | * 鄒振榮                    | * 周松游, <i>MIHort(HK)</i> | * 鄭茂和                    |
| * 鄭兆銘                    | * 鄭容展紅                   | * 張家麟                    | * 張景文                    |
| * 張景石, <i>MIHort(HK)</i> | * 張美明                    | * 張達來                    | 張韻儀                      |
| * 張永裕                    | * 張耀江, <i>MIHort(HK)</i> | * 張耀光                    | * 張玉琮                    |
| * 張裕生                    | * 戚雪霞                    | * 趙元瑛, <i>MIHort(HK)</i> | * 蔡念祖, <i>MIHort(HK)</i> |
| * 周志文                    | * 周鍵群                    | * 蔡志滿                    | * 朱兆光                    |
| * 鍾卓泉                    | * 鍾華興                    | 樊玉玲                      | * 霍李湘玲                   |
| * 霍兆傑                    | * 何文祥                    | * 許家文                    | * 孔得泉                    |
| * 洪一波                    | * 葉錦鴻                    | * 葉煥舟                    | * 甘鎮忠                    |
| * 關仲光                    | * 關錦華                    | * 關活明                    | * 黎正立                    |
| * 林子健                    | * 林錦泉                    | * 林秀霞                    | * 林秀嫻                    |
| * 林偉基                    | * 劉煦恆                    | * 羅愛萍                    | * 羅耀良                    |
| * 李鳳鳴                    | * 李鴻昌                    | * 李錦泉                    | * 李建庭                    |
| * 李國輝                    | * 梁志輝                    | * 梁松發                    | * 梁潔儀                    |
| * 梁麗琴                    | * 梁 雯                    | * 梁美玲                    | * 梁明華                    |
| * 梁愛容                    | * 梁少英                    | * 梁芷茵                    | * 梁永生, <i>MIHort(HK)</i> |
| * 梁玉珍                    | * 梁玉琮                    | * 李雪貞                    | * 李贊華                    |
| * 李麗芬                    | * 李謝廣                    | * 李以正                    | * 林婷婷                    |
| * 廖國興                    | * 廖偉城                    | * 盧振華                    | * 羅秀琮                    |
| * 勞樹強                    | * 羅偉強                    | * 陸超恩                    | * 文緻雅                    |
| * 吳嘉熙                    | * 伍國富                    | * 吳潘港英                   | * 顏紹明                    |
| * 彭家基                    | * 沈浩賢                    | * 蕭德儀                    | * 宋子君                    |
| * 宋美蓮                    | * 戴錫華                    | * 戴婉君                    | * 譚安琪                    |
| * 譚燕婷                    | * 鄧銘澤                    | * 丁家芬                    | * 曾志剛                    |
| * 徐荷芬, <i>MIHort(HK)</i> | * 佟金城                    | * 董兆標                    | * 屈熾全                    |
| * 王惠琮, <i>MIHort(HK)</i> | * 黃陳慧燕                   | * 黃靖歐                    | * 黃金波                    |
| * 黃秀娟                    | * 黃陶金                    | * 楊仲文                    | * 易秀屏                    |
| * 葉偉枝                    | * 姚國松                    | * 阮慶強                    | * 袁寶生                    |
| * 袁達成                    |                          |                          |                          |

## 同業會員

陳鳳翎  
\* 崔曉明  
\* 賴德輝  
李展濤  
\* 李國強  
\* 沈慶禧  
\* 黃永光

\* 陳近生  
馮翠琮  
\* 賴汝明  
\* 李浩榮  
\* 廖能富  
溫耀文  
\* 容寶玲

\* 陳樞峴  
\* 何偉民  
劉慧嫦  
李嘉儀  
\* 麥治齊  
\* 王家農

陳惠儀  
\* 簡啟惠  
\* 羅敏儀  
\* 梁國洪  
\* 伍學文  
\* 黃達明

## 普通會員

\* 歐陽雪薇  
\* 陳啓華  
\* 陳美蘭  
\* 陳小瑩  
\* 陳綺君  
\* 鄭國貞  
\* 張淑儀  
\* 蔡陳培君  
朱夏勤  
\* 馮妙霞  
\* 何麗芬  
\* 何玉蓮  
\* 林澤顯  
\* 李灼明  
\* 李耀津  
\* 梁希梅  
\* 梁玉怡  
\* 李權發  
\* 羅智慧  
雷健儀  
\* 麥長好  
\* 吳夏淵  
\* 吳小紅  
彭灼坤  
\* 潘苒青  
\* 蕭榮蓮  
\* 戴葉秀蘭  
\* 田譚小玲  
\* 徐英  
\* 黃晉洋  
\* 黃美賢

\* 歐永森  
\* 陳桂嬌  
\* 陳雅思  
陳雪銀  
\* 陳奕嘉  
\* 鄭文櫻  
張麗芳  
\* 蔡觀群  
\* 朱麗珍  
何家齊  
\* 何美鳳  
黃頌誼  
\* 林思源  
\* 李廣鑾  
\* 梁子驊  
\* 梁栢軒  
\* 梁子坤  
\* 李愛芳  
\* 盧衍藩  
\* 雷靄儀  
\* 麥長冰  
\* 伍琮珍  
\* 魏青霞  
\* 鮑金華  
\* 冼燦培  
\* 蘇麗瑜  
\* 譚潔真  
\* 唐靜霞  
\* 董惠萍  
\* 黃錦秀  
\* 黃秀容

\* 陳志浩  
\* 陳廣昌  
\* 陳培基  
\* 陳偉倫  
\* 陳艷姬  
\* 鄭鵬飛  
\* 張新俠  
\* 蔡美芸  
\* 徐惠文  
\* 何家健  
\* 何美玲  
\* 甘順蓮  
\* 劉鎮月  
李密濃  
\* 梁正昌  
梁淑芳  
\* 李鳳玲  
\* 李汝英  
\* 盧宥璉  
龍敏儀  
\* 麥寶蓮  
吳國儀  
\* 柯維明  
\* 布雪芳  
\* 冼鳳明  
\* 蘇靜芳  
\* 鄧美玲  
\* 曾金文  
\* 韋基舜  
\* 黃群娣  
\* 王偉全

\* 陳作濂  
\* 陳梁嘉玲  
\* 陳秀英  
陳恩誦  
\* 周鑑民  
\* 鄭偉民  
\* 張穎軒  
\* 周淑靜  
\* 馮進祥  
\* 何金凌  
\* 何永強  
\* 關韶英  
\* 羅學義  
\* 李廷根  
\* 梁作基  
\* 梁達雲  
\* 李建華  
\* 廖志華  
\* 盧英傑  
\* 馬旺卿  
\* 莫玄克  
\* 伍雪清  
\* 白繩亮  
\* 潘韶屏  
\* 薛錦賢  
\* 蘇偉儀  
\* 田漢君  
蔡紅梅  
\* 溫楚昇  
\* 黃雯霞  
\* 黃穎雯

\* 黃玉卿  
\* 楊翠娥  
\* 楊曼荷  
\* 余錦棠

\* 胡文光  
\* 楊翠嬋  
\* 楊炳坤  
\* 余群仙

\* 邱佩興  
\* 楊翠華  
\* 楊秀珍  
\* 余仲賢

叶秋梅  
\* 楊多尼  
\* 楊黃遠明  
\* 余敏婷

## 團體會員

嘉禾有限公司

信明工程有限公司

\* 表示永遠會員



## 活動概覽 Highlights of the Year

### 週年會員大會及晚宴 AGM & Dinner

第三十七屆週年會員大會及晚宴於二零二四年十一月二十六日於沙田 Club One「水中天」順利舉行，當晚筵開十席，共有約 110 人參加，徐荷芬會長當晚向會員匯報學會未來的發展方向。

The 37<sup>th</sup> Annual General Meeting and Dinner was successfully held on 26 November 2024 at Club One Sha Tin. The Chairman reported to Members about the direction in future development of the Institute.





## 香港花卉展覽 Hong Kong Flower Show

香港園藝學會參加 2025 年香港花卉展覽，以「城市的花園－新質量發展」作主題參展，並獲大會頒發最佳設計大獎。除了為會員安排免費導賞活動，本會名譽會員邱榮光博士更於花展期間主持講座，介紹有關主題。此外，學會亦撰文刊於花展場刊，讓市民更了解如何利用植物讓城市活起來。

The Institute of Horticulture (HK) participated in the 2025 Hong Kong Flower Show by setting up a display booth on 'Gardens in Cities - A New Quality Development' and it won the 'Award'. Other than arranging free tour for the Show, our Hon. Member Dr YAU Wing-kwong, JP, Hon.FIHort(HK) also presented a talk on the theme. In addition, the Institute also prepared an article on promoting public understanding of how plants can bring cities to life for publication in the Show booklet.





## 荷花種植活動 Planting of Lotus

香港園藝學會和寶蓮禪寺於三月二十三日安排導師、會員及義工於寶蓮禪寺苗圃進行荷花種植活動，準備六月舉辦荷花展。

In order to prepare for the Lotus Festival in June, The Institute of Horticulture (HK) and Po Lin Monastery arranged instructors, members and volunteers to carry out planting of Lotus at the monastery on 23 March 2025.

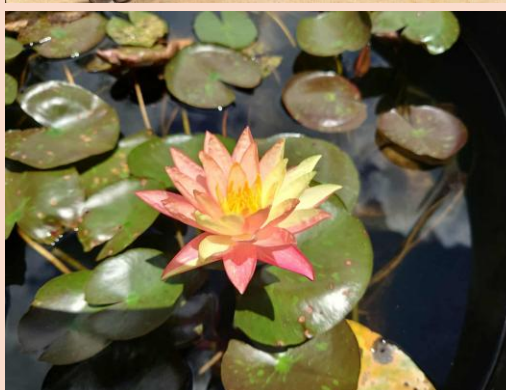




## 香港荷花展 Hong Kong Lotus Festival

香港園藝學會與寶蓮禪寺及星島日報再次合辦香港荷花展，開幕典禮於六月二十一日順利舉行。學會名譽會長蔡素玉女士, *JP, Hon. FIHort(HK)*及會長徐荷芬女士擔任大會主禮嘉賓。

The Institute of Horticulture (HK), Po Lin Monastery and Sing Tao Daily co-organised the Hong Kong Lotus Show again and the opening ceremony was held successfully on 21 June. Our Hon. President Ms CHOI So-yuk, *JP, Hon. FIHort(HK)* and our President Ms Florence TSUI attended the ceremony as Officiating Guests.





## 廣州植物園探索之旅 Two-day Tour to Guangzhou Botanical Gardens

香港園藝學會於四月二十六日及二十七日舉辦廣州植物園探索之旅，兩天的行程豐富，獲導賞參觀剛落成的雲蘿植物園各專類園，以及由生態公園改造而成的國家植物園體系廣州遷地保護示範區之一的雲溪植物園。

The Institute of Horticulture (HK) organized a trip to explore the botanical gardens in Guangzhou on April 26 and 27. The two-day itinerary was fruitful with guided visits to the specialized gardens in the newly completed Yunluo Botanical Garden, as well as the ex-situ conservation demonstration areas of the National Botanical Garden system, Yunxi Botanical Garden.



## 園藝活動 Horticultural Activities

香港園藝學會年內亦有為各會員，慈善團體及安老院提供園藝教學活動。學會亦恆常於會址舉辦種植及樹木保養活動。本會亦有參與及提供專業評判與康文署舉辦的花卉展覽及最佳園林大獎。

The Institute of Horticulture (HK) also held horticultural activities for our members, charity organisations and elderly homes. We also conducted different kinds of practical sessions on planting and tree works at our club house. The Institute was also invited to participate and provide judges for the Flower Show and Best Landscape Award organised by LCSD.

### ● 花藝示範 Flower Demonstration



### ● 工作坊 Workshop







### ● 樹木管理工作坊 Workshop on Tree Management

2025 年 5 月 17 日本會為香港康樂管理協會舉行了一個樹木管理工作坊，內容包括介紹樹木護理、選擇樹木種植、定植及樹木修剪注意事項及實地觀察戶外樹木等。

On May 17, 2025, the Institute of Horticulture conducted a tree management workshop for the Hong Kong Recreation Management Association. The content included introductions to tree care, tree planting and selection, tree establishment, and pruning precautions, as well as on-site evaluation of the outdoor trees.





## 會址樹木及雜草清理 Tree and Weeds Clearance Work at Club House

本會需於會址進行大量樹木及雜草清理工作，幸得各理事，會員及有關公司/團體協助才能完成。

Thanks to the hard effort of our Council Members, members and relevant companies/organisations, we have been able to complete tree and weeds clearance work at the Club House.





## *The President's Report*

On behalf of all Council members of the Institute of Horticulture (Hong Kong) (hereinafter referred to as the Institute), I wish to convey my best wishes for your health and success in the upcoming year. Over the past year, with the support of our members and collaborative efforts with our partners, the Institute had achieved fruitful results in promoting horticultural education, enhancing community greening, and fostering sustainable development. In May, the Institute was awarded funding from the Hong Kong Jockey Club Charities Fund to implement a project titled “Urban Horticulture for Biodiversity Enhancement” in collaboration with the Conservancy Association at our club house. The project will encompass education, research, and facility upgrades. The Institute has engaged an engineering consultant to assist in the upgrading of the club house, and is eager to restore its functionalities as soon as possible, thereby providing our members with an enhanced horticultural environment and atmosphere. Throughout the year, we intend to fortify our core initiatives, including workshops and horticultural guided visit to promote member development and facilitate knowledge as well as experience exchange.

In regard to education and public promotion, the Institute not only hosted a series of public lectures on biodiversity, flora conservation, and gardening, but also collaborated with community greening and environmental groups on environmental protection and conservation projects. Furthermore, we also actively engaged in exchanges and collaborations with organisations in Mainland China and internationally. During the year, we had worked diligently to maintain members' participation in the Institute's affairs, to strengthen the connection between members and relevant communities, and to enhance better communication through electronic networks or platforms for our activities.

In promotion of horticulture, the Institute participated in the 2025 Hong Kong Flower Show with theme "Gardens in Cities - A New Quality Development". The exhibition promoted biodiversity and showcased a variety of flowering plants that attract butterflies. Educational panels were also displayed to provide valuable information that successfully engaging a substantial number of visitors. Our booth was awarded "Grand Award for

Design Excellence" by the organiser. Additionally, we continued collaborating with the Po Lin Monastery in Ngong Ping, Lantau Island, and the Sing Tao News Corporation to co-organise the "2025 Hong Kong Lotus Festival" for the third consecutive year.

On the education front, the Institute continued its initiative of hosting seminars on selected horticultural topics for schools, non-profit organisations and social welfare centres. As a charitable body, the Institute has been active in providing community services to the elderly and welfare centres. The Institute arranged a series of visits to these organisations and provided free horticultural talks to them. Additionally, potted plants were distributed to their members to develop their interest in horticulture.

Despite these fruitful achievements, a range of challenges persists. These include the increasing impact of extreme weather on outdoor horticultural activities; the need for more engaging activities to attract younger generations though there has been increase in participation among them; and resource allocation prioritizing long-term conservation projects, balancing short-term activities and strategic goals. Looking ahead to the coming year, the Institute will strengthen its collaboration with community greening and environmental groups to promote biodiversity and expand the social impact of sustainable horticulture. We will also deepen our international network and explore collaborative opportunities with horticultural organisations both nationally and internationally.

Through our collaborative efforts and the strong support of our Council Members, we will continue to contribute positively to the community by promoting horticulture for a better life and a sustainable environment. We would like to extend our sincere gratitude to all our Honorary Presidents, Honorary Advisor, Honorary Legal Adviser, Honorary Auditor, Honorary Members, Members, Sponsors and Partner Organizations for their support in making our activities successfully implemented.

Listed below is a summary of work carried out by the respective sub-committees in the past year for Members' information.

## **(1) Membership**

The membership as at 31 August 2025 is:

Honorary Member	32
Full Member	129
Associate Member	26
Ordinary Member	140
Corporate Member	2
<hr/>	
Total	329

## **(2) Activities**

January 2025	Organised “Floral Art - Ikebana cum BBQ at Club House”
March 2025	Guided visits to “2025 Hong Kong Flower Show”
March 2025	Organised “Planting lotus seeds at Lantau Island Ngong Ping Po Lin Monastery”
April 2025	Organised “Two-day exploring trip to Botanical Gardens in Guangzhou”
June 2024	Organised “Guided visits to “2025 Hong Kong Lotus Festival”

### **(3) Education**

Nov 2024 to June 2025	Prepared “2025 Hong Kong Lotus Festival”
May to August 2025	Worked jointly with Conservancy Association in implementing the project on “Urban Horticulture for Biodiversity Enhancement”
May 2025	Provided Tree Care Workshop to HKRMA

### **(4) Public Relation**

January 2025	Provided horticultural outreaching to Three Elderly Centres
August 2025	Provided horticultural outreaching to The Salvation Army Tai Po Intergrated Home Care Services cum Day Care Centre for Senior Citizens
September 2025	Provided horticultural outreaching to Pok Oi Hospital Chan Feng Men Ling Care and Attention Home

### **(5) General Affairs**

November 2024	Organised the 37 <sup>th</sup> Annual General Meeting cum Dinner
October 2025	Prepared the 38 <sup>th</sup> Annual General Meeting cum Dinner

### **(6) Publication**

November 2024	Published the 2024 Annual Report
October 2025	Prepared the 2025 Annual Report

## **(7) Research and Technical Study**

March 2025	Prepared the landscape display in 2025 Hong Kong Flower Show
October 2025	Prepared the landscape display in 2026 Hong Kong Flower Show

Ms Florence Tsui, *MIHort(HK)*

President, Institute of Horticulture (Hong Kong)

31 October 2025

## *Minutes of the 37<sup>th</sup> Annual General Meeting*

The 37<sup>th</sup> Annual General Meeting of the Institute was held on 26 November 2024 at 7:30 p.m. at Riviera, Club One, 55-57 Tai Chung Kiu Road, Sha Tin. 32 Full Members presented and 29 Full Members attended by proxy. A total of 61 Full Members attended the meeting. According to the Article 20 of the “Articles of Association”, a quorum requiring the attendance of at least 58 Full Members or Fellows was found. The following motions were carried with the approval of all Members present.

### **(A) Work of the Institute**

The President, Ms Florence TSUI, MIHort(HK) presented a summary of the activities and major issues organized or undertaken during the past 12 months. In March 2024, 6.52 million dollars has been approved from the Fund to implement a “Urban Horticulture for Biodiversity Enhancement” project with the Conservancy Association including education and research at club house in coming two years. Therefore, the club house would renovate to carry out the project. To developing deeper engagement of our members, strengthening cohesiveness between members and the relevant community groups, and utilising digital networking for better communication and delivery of our goals.

The Institute participated in the Hong Kong Flower Show 2024. “Water Plants” was used as the theme for our exhibit at the show ground. With an aim to arouse the interest of visitors, we displayed related plant specimens and educational panel to introduce some common herb species. The display was well patronized by visitors and awarded with the ‘Merit Award for Special Exhibit’ by the organiser. This year, we had co-organised with Lantau Island Ngeon Ping Po Lin Monterary to held “Hong Kong & Greater Bay Area Lotus Show 2024”. We had organised activities in the past months, that including planted Lotus in

Ngong Ping Po Lin Monastery, visited “Hong Kong Flower Show 2024” and “Hong Kong & Greater Bay Area Lotus Show 2024”.

The Institute continued to hold seminars on selected horticultural topics for schools, non-profit organisations and social welfare centres. As a charitable body, the Institute had been active in providing community services to the elderly and welfare centres. The Institute had arranged a series of visits to these organizations and provided free horticultural talks to them to develop their interest in horticulture.

The President thanked all Hon. Presidents, Hon. Members, Council Members and all Members on their efforts last year. In the coming year, The Council will continue to work hard to promote the development of horticulture, creating more beauty and value for society in pursuance of the objectives of the Institute.

## **(B) Financial Statement**

Members endorsed the financial report for the period ending 31 March 2024 from the Honorary Auditor, which reflected a total income of \$115,462.54 against an expenditure of \$101,209.02 with a surplus of \$54,253.52. The accumulated cash balance over the past years came to \$613,307.94. Details of the Auditor’s Report have been reproduced in the Annual Report 2024 for information by all Members.

2. There being no other business, the meeting was adjourned at 7:45 p.m.

CHIU Yuen-ying, *MIHort(HK)*

Secretary, Institute of Horticulture (Hong Kong)

2 December 2024

香港園藝學會財務報告

**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**  
(limited liability by guarantee)  
**FINANCIAL REPORT**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025**



## 香港園藝學會理事會報告書

### INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)

(limited liability by guarantee)

### REPORT OF THE COUNCIL MEMBERS

### FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025

The Council members of Institute of Horticulture (Hong Kong) (“the Institute”) submit herewith their report and the audited financial statements for the year ended 31 March, 2025.

#### Principal activities

The Institute was established to promote the study of horticulture.

#### Financial results

The results of the Institute for the year ended 31 March, 2025 and the state of affairs of the Institute as at that date are set out in the financial statements on pages 6 to 13.

#### Council members

The Council members who held office during the reporting period and up to the date of this report were:-

Tsui Ho-fun	(President)
Chan Wai-yin	
Cheng Siu-ming	(Appointed on 2/12/2024)
Cheung King-man Anthony	
Cheung Wing-yu	(Resigned on 2/12/2024)
Cheung Yu-sang	
Chik Suet-ha	
Chiu Yuen-ying	
Choi Lim-cho, Kingsley	(Resigned on 2/12/2024)
Chow Chi-man	
Kwan Kam Wah James	(Appointed on 2/12/2024)
Lam Chi-kin	
Lam Sau-ha Annie	(Appointed on 2/12/2024)
Lam Sau-han	
Law Oi-ping	
Lee Chaw-sing	(Deceased on 26/6/2024)
Liu Kwok-hing	
Man Chi-nga, Flora	
Pang Ka-kei	
Tai Sik-wah	
Wong Wai-king	

#### Council members' interest

No contract of significance in which a Council member had an interest and to which the Institute was a party subsisted at any time during the reporting period or at the end of the reporting period.

#### Other matters

At the date of this report the Council members are not aware of any circumstances or affairs not otherwise dealt with in the report and financial statements which would render any amount stated misleading or harmful to the business.

香港園藝學會理事會報告書

**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**

(limited liability by guarantee)

**REPORT OF THE COUNCIL MEMBERS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025**

**Auditors**

At the forthcoming annual general meeting, Kreston CAC CPA Limited retire and being eligible offer themselves for re-appointment.

On behalf of the Council members

---

Tsui Ho-fun  
**President**

Hong Kong, 13 October, 2025.

**INDEPENDENT HONORARY AUDITOR'S REPORT  
TO THE MEMBERS OF INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**  
(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

**Opinion**

We have audited the financial statements of Institute of Horticulture (Hong Kong) (“the Institute”) set out on pages 6 to 13, which comprise the statement of financial position as at 31 March, 2025, the income statement and statement of changes in members’ equity for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements of the Institute are prepared, in all material respects, in accordance with Hong Kong Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (“SME-FRS”) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (“HKICPA”) and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

**Basis for opinion**

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing (“HKSAs”) and with reference to Practice Note 900 (Revised), Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor’s Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Institute in accordance with the HKICPA’s Code of Ethics for Professional Accountants (“the Code”), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

**Information other than the financial statements and auditor’s report thereon**

The Council members are responsible for the other information. The other information comprises all the information included in the 2025 annual report, other than the financial statements and our auditor’s report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report the fact. We have nothing to report in this regard.

**INDEPENDENT HONORARY AUDITOR'S REPORT  
TO THE MEMBERS OF INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG) – cont'd**  
(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

**Responsibilities of Council members for the financial statements**

The Council members are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the Council members determine are necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Council members are responsible for assessing the Institute's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the director either intend to liquidate the Institute or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

**Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Institute's internal control.
- evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Council members.
- conclude on the appropriateness of the Council members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Institute's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Institute to cease to continue as a going concern.

**INDEPENDENT HONORARY AUDITOR'S REPORT  
TO THE MEMBERS OF INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG) – cont'd**  
(incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

**Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements – cont'd**

We communicate with the Council members regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

**Kreston CAC CPA Limited**  
Certified Public Accountants  
CHAN Kwok Cheung  
Practising certificate no. P01446

Hong Kong, 13 October, 2025.

## 香港園藝學會收益表

### INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)

(limited liability by guarantee)

#### INCOME STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025

	Notes	2025 HK\$	2024 HK\$
Revenue:			
Membership entry fee and annual subscription		6,440.00	7,520.00
AGM sponsorship		116,000.00	112,000.00
Sales of horticulture books		190.00	714.00
Annual general meeting tickets		12,600.00	16,800.00
Subsidy received for Hong Kong Flower Show		6,500.00	6,500.00
Activity income and course income		1,300.00	11,545.50
Sundry income		425.00	275.00
Bank interest income		<u>111.12</u>	<u>108.04</u>
		143,566.12	155,462.54
Operating expenditures	5	( <u>88,931.82</u> )	( <u>101,209.02</u> )
Surplus from operations		54,634.30	54,253.52
Income tax	6	<u>-</u>	<u>-</u>
Surplus for the reporting period		<u><u>54,634.30</u></u>	<u><u>54,253.52</u></u>

The accompanying accounting policies and explanatory notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.

香港園藝學會財務狀況表

**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**

(limited liability by guarantee)

**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 MARCH, 2025**

	Notes	2025 HK\$	2024 HK\$
<b>Assets</b>			
<b>Non-current assets</b>			
Club house refurbishment	7	-	-
Plant and equipment:			
- Furniture, fixtures and equipment	8	<u>-</u>	<u>-</u>
		<u>-----</u>	<u>-----</u>
<b>Current assets</b>			
Cash and bank balances		949,586.54	616,764.24
Accounts and other receivables	9	<u>20,100.00</u>	<u>22,700.00</u>
		<u>---969,686.54</u>	<u>---639,464.24</u>
<b>Total assets</b>		<u>969,686.54</u>	<u>639,464.24</u>
<b>Fund and liabilities</b>			
Retained surplus	10	95,447.24	40,812.94
Funds transferred from Society of Horticulture Hong Kong	11	<u>572,495.00</u>	<u>572,495.00</u>
		<u>---667,942.24</u>	<u>---613,307.94</u>
<b>Current liabilities</b>			
Account payables		28,244.30	26,156.30
Receipt in advance	12	<u>273,500.00</u>	<u>-</u>
		<u>---301,744.30</u>	<u>---26,156.30</u>
<b>Total fund and liabilities</b>		<u>969,686.54</u>	<u>639,464.24</u>

The accompanying accounting policies and explanatory notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements. These financial statements were approved and authorised for issue by the Council on 13 October 2025.

Tsui Ho-fun  
President

Wong Wai-king  
Second Vice-President

## 香港園藝學會會員權益變動表

**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**  
(limited liability by guarantee)  
**STATEMENT OF CHANGES IN MEMBERS' EQUITY**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025**

	2025 HK\$	2024 HK\$
Opening balance – members' equity	613,307.94	559,054.42
Surplus for the reporting period	<u>54,634.30</u>	<u>54,253.52</u>
Closing balance – members' equity	<u>667,942.24</u>	<u>613,307.94</u>

The accompanying accounting policies and explanatory notes form an integral part of, and should be read in conjunction with, these financial statements.



**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**

(limited liability by guarantee)

**ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025**

**(1) Reporting entity**

The Institute was incorporated on 16 April, 1997 under the Hong Kong Companies Ordinance as a company with limited liability by guarantee not having a share capital. The objective for which the Institute was established is to promote the study of horticulture. The operations of the Institute are controlled by the Council Members. The address of its registered office is 65 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories, Hong Kong.

On 15 July, 2002, the Institute successfully under section 21 of the predecessor Companies Ordinance obtained the consent from the Registrar of the Companies Registry to dispense with Limited in its name. Also by a special resolution passed at extraordinary general meeting on 22 August, 2002, the Institute's name was changed from Society of Horticulture (Hong Kong) to Institute of Horticulture (Hong Kong).

Under the provision of the Institute's Memorandum and Articles of Association, every Member of the Institute undertakes to contribute to the assets of the Institute in the event of the Institute being wound-up during the time when he is a Member, or within one year afterwards, to meet the liabilities of the Institute but not exceeding the sum of HK\$500.00 each.

**(2) Statement of compliance**

The Institute qualifies for the reporting exemption as a small guarantee company under section 359(1)(a) of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622). The company is a small guarantee company and is therefore entitled to prepare and present its financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard ("SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

These financial statements comply with the SME-FRS and have been prepared under the accrual basis of accounting and on the basis that the Institute is a going concern.

**(3) Basis of preparation**

These financial statements include income statement, statement of financial position, statement of changes in members' equity and related notes.

The measurement basis used in preparing these financial statements is historical cost. The reporting currency and the presentation currency are Hong Kong dollars.

**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**

(limited liability by guarantee)

**ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025**

**(4) Principal accounting policies**

**(a) Capital expenditures**

The Institute states the capital expenditures at cost less accumulated depreciation and the related subsidies from charitable organization.

Depreciation is calculated to write off the cost of capital expenditures less the related subsidies from charitable organization over their estimated useful lives on a straight-line basis at the following rates per annum:-

Club house refurbishment	: 10%
Furniture, fixtures and equipment	: 20%

**(b) Account and other receivables**

Trade and other receivables are stated at estimated realisable value after each debt has been considered individually. Where the payment of a debt becomes doubtful a provision is made and charged to the income statement.

**(c) Income tax**

Income tax expense represents current tax expense. The income tax payable represents the amounts expected to be paid to the taxation authority, using the tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is not provided.

**(d) Recognition of income**

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Institute and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:-

- (i) Sponsorship, donations, membership entry fee and annual subscription, is recognised when it is received or is certain to be received.
- (ii) Income from event is recognised when the event takes place and finishes.
- (iii) Sales of books are recognised when sales proceeds is received by the Institute or notified by the distribution agents whichever is earlier.
- (iv) Subsidy/grant should be recognised as income over the periods necessary to match them with the related costs they are intended to compensate on a systematic basis.

**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**

(limited liability by guarantee)

**ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025**

**(4) Principal accounting policies – cont'd**

**(e) Impairment of assets**

An assessment is made at the end of each reporting period to determine whether there is any indication of impairment or reversal of previous impairment, including items of property, plant and equipment, intangible assets and long-term investments. In the event that an asset's carrying amount exceeds its recoverable amount, the carrying amount is reduced to recoverable amount and an impairment loss is recognised in the income statement. A previously recognised impairment loss is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount, however not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of amortisation or depreciation), had no impairment losses been recognised for the asset in prior reporting periods.

**(f) Provisions and contingent liabilities**

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Institute has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or nonoccurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

**(5) Operating expenditures**

	2025 HK\$	2024 HK\$
Annual general meeting dinner expenses	52,205.00	50,112.70
Bank charges	740.00	520.00
Activity and course expense	4,792.40	13,142.00
Maintenance for club house	2,650.00	11,156.00
Depreciation	-	624.40
Electricity and water	901.90	852.30
Hong Kong Flower Show	19,835.00	16,056.00
Insurance	4,419.82	4,419.82
Messing and refreshment	-	2,358.00
Printing and stationery	755.00	-
Postage and journal	802.50	530.80
Sundry expenses	1,830.20	1,437.00
	<u>88,931.82</u>	<u>101,209.02</u>

**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**

(limited liability by guarantee)

**ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025**

**(6) Income tax**

The Institute has been granted exemption from Hong Kong profits tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

**(7) Club house refurbishment**

	2025 HK\$	2024 HK\$
Cost		
At the beginning and at the end of the reporting period	--1,240,046.00	--1,240,046.00
Depreciation/subsidies		
At the beginning and at the end of the reporting period	--1,240,046.00	--1,240,046.00
Net book value at the end of the reporting period	===== -	===== -

The subsidies of HK\$800,000.00 for club house refurbishment received from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust ("HKJCCT") was reflected in the above net book value.

The club house is built on land leased from the government of the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR") for a period of two years commencing on 1 October, 1997 and thereafter quarterly until such time as the tenancy is determined. On 23 November, 2022, Lands Department informed the Institute that the land has not been reserved for permanent at the moment and the Institute could continue to use the land until further notice.

In August 2024, HKJCCT agreed to provide a grant to the Institute to renovate the club house but the renovation has not been started by 31 March, 2025.

**(8) Plant and equipment – furniture, fixtures and equipment**

	2025 HK\$	2024 HK\$
Cost		
At the beginning and the end of the reporting period	---101,198.00	---101,198.00
Accumulated depreciation		
At the beginning of the reporting period	101,198.00	100,573.60
Charge for the reporting period	----- -	----- 624.40
At the end of the reporting period	---101,198.00	---101,198.00
Net book value at the end of the reporting period	===== -	===== -

**INSTITUTE OF HORTICULTURE (HONG KONG)**

(limited liability by guarantee)

**ACCOUNTING POLICIES AND EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 2025**

**(9) Accounts and other receivables**

	2025 HK\$	2024 HK\$
Utility and other deposits	<u>20,100.00</u>	<u>22,700.00</u>

**(10) Retained surplus**

	2025 HK\$	2024 HK\$
Balance at the beginning of the reporting period	40,812.94	( 13,440.58)
Surplus for the reporting period	<u>54,634.30</u>	<u>54,253.52</u>
Balance at the end of the reporting period	<u>95,447.24</u>	<u>40,812.94</u>

**(11) Funds transferred from Society of Horticulture Hong Kong**

Funds transferred from Society of Horticulture Hong Kong represents the net assets taken over from this non-corporate when the Institute was incorporated.

**(12) Receipt in advance**

During the reporting period, The Hong Kong Jockey Club Charities Trust (“HKJCCT”) agreed to provide a fund of HK\$6.52 million to the Institute for an educational programme on urban horticulture. The fund subsidy the Institute to renovate the club house as well as the operation of the programme for two years. The programme are estimated to be completed in February, 2027. At the end of the reporting period, the renovation was not started but the Institute received the first installment HK\$273,500.00 from HKJCCT for the programme.

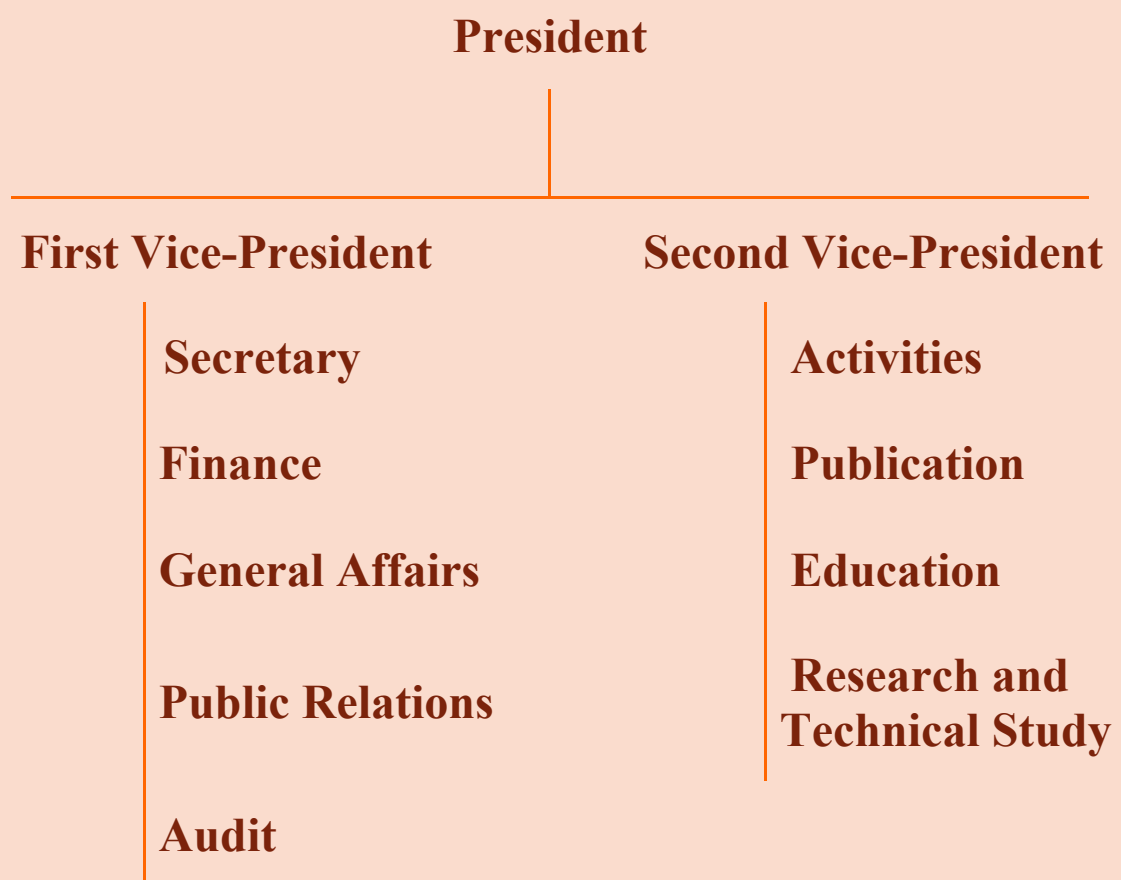
**(13) Council members’ emoluments**

No fees or emoluments were paid or accrued to any Council member during the reporting period (2024: Nil).

**(14) Related party transaction**

During the reporting period, the Institute received income from members amounted to HK\$133,940.00 (2024: HK\$139,520.00). These income were reflected in the income statement.

# *The Council 2024 - 2025*



<b>President</b>	Ms Florence TSUI, <i>MIHort(HK)</i>
<b>First Vice-President</b>	Ms LAM Sau-ha
<b>Second Vice-President</b>	Miss Anita WONG, <i>MIHort(HK)</i>
<b>Secretary</b>	Mr CHIU Yuen-ying, <i>MIHort(HK)</i> Miss LAM Sau-han
<b>Finance</b>	Mr CHOW Chi-man
<b>General Affairs</b>	Mrs WONG CHAN Wai-yin Mr TAI Sik-wah
<b>Public Relations</b>	Miss MAN Chi-nga Ms LAW Oi-ping
<b>Audit</b>	Ms CHIK Suet-ha
<b>Activities</b>	Mr CHEUNG King-man Mr PANG Ka-kei, Raymond
<b>Publication</b>	Mr LAM Chi-kin
<b>Education</b>	Mr CHENG Siu-ming Mr CHEUNG Yu-sang
<b>Research and Technical Study</b>	Mr LIU Kwok-hing Mr KWAN Kam-wah

# Membership List

## List of Honorary Members

### Honorary President

Mr Stephen M. Y. LEE, *CPM, Hon.FIHort(HK)*  
Mrs Lynette TIONG, *Hon.FIHort(HK)*  
Mr Daniel LAM Wai-keung, *SBS, BBS, JP*  
Ms CHOY So-yuk, *JP, Hon.FIHort(HK)*  
Ms Christina TING Yuk-chu, *GBS, JP*  
Mr Eddy YAU Kwok-yin, *FIHort(HK)*  
Mr TANG Wing-cheong, *Hon.FIHort(HK)*

### Honorary Adviser

Prof JIANG Ze-hui

### Honorary Legal Adviser

Mr Terry S. C. LEUNG

### Honorary Auditor

Kreston CAC CPA Limited

### Honorary Member

Mr James Y. H. WONG, <i>Hon.FIHort(HK)</i>	Prof WONG Chi-kui, <i>FIHort(HK)</i>
Ms YIP Sau-kwai	Ms Tonie YUEN, <i>Hon.FIHort(HK)</i>
Mr Patrick LAU	Ms Gloria SIU
Prof Leslie H. CHEN	Ms YU Yuk-chu
Prof XING Fu-wu, <i>FIHort(HK)</i>	Dr Eric LEE
Mr Gregory CHUNG	Dr Sam LAU
Dr YAU Wing-kwong, <i>JP, Hon. FIHort(HK)</i>	Dr Lawrence CHAU, <i>FIHort(HK)</i>
Mr David AU	Mr Daniel WAN, <i>MIHort(HK)</i>
Mr CHEUNG Yiu-fai, <i>MH, MIHort(HK)</i>	Dr WU Min
Dr David LAU	Miss Olivia CHAN
Dr Allen LIM	Mr CHAN Xun



# Membership List

## List of Full Member

* AU King-ching, <i>MIHort(HK)</i>	* AU WONG Yuk-kum	* CHAIONG David
* CHAN Chee-hung	* CHAN Chi-yin	* CHAN Fat-hoi
* CHAN Ka-hing, Omar	* CHAN Kin-mo	* CHAN Kwai-kin
* CHAN Kwok-yun	* CHAN Mo-ching	* CHAN Siu-kin, Paula Ester
* CHAN Tze-kwong	CHAN Zheng	* CHAN Wai-kiu
* CHAN Wing-yee	* CHAN Yuk-yee	* CHAU Chun-wing
* CHAU Chung-yau, <i>MIHort(HK)</i>	* CHENG Mau-wo	* CHENG Siu-ming
* CHENG YUNG Chin-hung	* CHEUNG Ka-lun	* CHEUNG King-man
* CHEUNG King-shek, <i>MIHort(HK)</i>	* CHEUNG Mei-ming, Virginia	* CHEUNG Tat-loy
CHEUNG Wan-yee, Connie	* CHEUNG Wing-yu	* CHEUNG Yiu-kong, <i>MIHort(HK)</i>
* CHEUNG Yiu-kwong	* CHEUNG Yuk-king	* CHEUNG Yu-sang
* CHIK Suet-ha	* CHIU Yuen-ying, <i>MIHort(HK)</i>	* CHOI Lim-cho, <i>MIHort(HK)</i>
* CHOW Chi-man	* CHOW Kin-kwan	* CHOY Chi-mun
* CHU Siu-kwong	* CHUNG Cherk-chuen	* CHUNG Wah-hing
FAN Yuk-ling, Amy	* FOK Doris	* FOK Siu-kit
* HO Man-cheung	* HSU Ka-man	* HUNG Tak-chuen
* HUNG Yat-bor	* IP Kam-hung	* IP Woon-chow
* KAM Chun-chung	* KWAN Chung-kwong	* KWAN Kam-wah
* KWAN Wood-ming	* LAI Bruce	* LAM Chi-kin
* LAM Kam-chuen	* LAM Sau-ha, Annie	* LAM Sau-han
* LAM Wai-kee	* LAU Hui-hung, Henry	* LAW Oi-ping
* LAW Yiu-leung	* LEE Fung-ming, Winnie	* LEE Hung-cheong
* LEE Kam-chuen	* LEE Kin-ting	* LEE Kwok-fai
* LEUNG Chi-fai, Stephen	* LEUNG Chung-fat	* LEUNG Kit-yee
* LEUNG Lai-kam	* LEUNG Man	* LEUNG Mei-ling
* LEUNG Ming-wah	* LEUNG Oi-yung	* LEUNG Siu-ying
* LEUNG Tsz-yan, Flora	* LEUNG Wing-sang, <i>MIHort(HK)</i>	* LEUNG Yuk-chun, Jeneva
* LEUNG Yuk-king, Sana	* LI Catherine	* LI Chan-wah, William
* LI Margrit	* LI Tse-kwong	* LI Yee-ching
* LIM Ting-ting	* LIU Kwok-hing	* LIU Wai-shing
* LO Chun-wah	* LO Sau-king	* LO Shu-keung
* LO Wai-keung	* LUK Chiu-yan	* MAN Chi-nga, Flora
* NG Ka-hei	* NG Kwok-foo, Wilson	* NG POON Kong-ying
* NGAN Siu-ming	* PANG Ka-kei, Raymond	* SHUM Ho-yin
* SIU Tak-yee	* SUNG, Anita	* SUNG Mei-lin

* <sup>‡</sup> TAI Sik-wah	* TAI Yuen-kwan	* TAM On-kei
* <sup>‡</sup> TAM Yin-ting, Pat	* TANG CM, Alvin	* TING Ka-fan
* <sup>‡</sup> TSANG Chi-kong	* TSUI Florence, <i>MIHort(HK)</i>	* TUNG Kam-shing
* <sup>‡</sup> TUNG Shiu-biu	* WAT Chi-chuen	* WONG Anita, <i>MIHort(HK)</i>
* <sup>‡</sup> WONG CHAN Wai-yin	* WONG Ching-au	* WONG Kam-por
* <sup>‡</sup> WONG Sau-kuen, Joe	* WONG To-kam	* YEUNG Chung-man
* <sup>‡</sup> YICK Melissa	* YIP Wai-chi	* YIU Kwok-chung
* <sup>‡</sup> YUEN Hing-keung	* YUEN Po-sang	* YUEN Tat-shing

## List of Associate Member

CHAN Fung-ling, Shannon	* CHAN Kun-sang	* CHAN She-woon
CHAN Wai-yeec	* CHUI Hiu-ming	Fung Chui-king
* HO Wai-man, Samson	* KAN Kai-wai	* LAI Tak-fai, Larry
* LAI Yu-ming	LAU Wai-sheung	* LAW Caroline
LEE Chi-to, Donald	* LEE Ho-wing	LEE ka-yeec, Cynthia
* LEUNG Kwok-hung	* LI Kwok-keung	* LIU Lung-fu
* MAK Chi-chai	* NG Hok-man	* SHUM Hing-hay
WAN Yiu-man	* WONG Ka-lung	* WONG Tat-ming
* WONG Wing-kong	* YUNG Po-ling, Maggie	

## List of Ordinary Member

* AU YEUNG S. M. Camilla	* AU Sammy	* CHAN Chee-ho
* CHAN Chok-lim	* CHAN Kai-wah	* CHAN Kwai-kiu
* CHAN Kwong-cheong	* CHAN LEUNG Ka-ling	* CHAN Mei-lan
* CHAN Nga-sze	* CHAN Pui-kay	* CHAN Sau-ying
* CHAN Siu-ying, Yendy	CHAN Suet-ngan	* CHAN Wai-lun
CHAN Yan-chung	* CHAN Yee-kwan	* CHAN Yik-ka
* CHAN Yim-kay	* CHAU Kam-man	* CHENG Kwok-ching
* CHENG Man-ying, May	* CHENG Pang-fei	* CHENG Wai-man
* CHEUNG , Agnes	CHEUNG Lai-fong	* CHEUNG Sun-hop
* CHEUNG Wing-hin	* CHOI CHAN Pui-kwan	* CHOI Koon-kwan
* CHOI Mei-wan, Bendy	* CHOW Suk-ching	CHU Ha-kan
* CHU Lai-chun	* CHUI Wai-man, Tony	* FUNG Chun-cheung
* FUNG Miu-ha	HO Ka-chai	* HO Ka-kin, Alex
* HO Kam-ling	* HO Lai-fun	* HO Mei-fung

* HO Mei-ling	* HO Wing-keung	* HO Yuk-lin
HUANG Song-yi	* KAM Shun-lin	* KWAN Shiu-ying
* LAM CH, Ivan	* LAM Sze-yuen	* LAU Chun-yuet
* LAW Hok-yeec	* LEE Cheuk-ming	* LEE Kwong-luan
LEE Mut-lung	* LEE Ting-kun	* LEE Yiu-chun
* LEUNG Chi-wan, Lawrence	* LEUNG Ching-cheong	* LEUNG Chok-kay
* LEUNG Helene May	* LEUNG Pak-hin	LEUNG Suk-fong
* LEUNG Tat-wan	* LEUNG Yuk-yi	* LEUNG Nelson
* LI Fung-ling, Annie	* LI Kin-wah	* LI Kuen-fat
* LI Oi-fong	* LI Yu-ying	* LIU Chee-wah
* LO Chi-wai, Sophia	* LO Hin-fan	* LO Yau-lin
* LO Ying-kit	LOUIE Kin-yeec	* LUI Oi-yi, Violas
LUNG Man-yeec	* MA Wong-hing	* MAK Cheung-ho
* MAK Cheung-ping	* MAK Po-lin	* MOK Yuen-hak
* NG Ha-yuen	* NG King-chun	NG Kwok-yeec
* NG Shuet-ching	* NG Siu hung, Maria	* NGAI Ching-ha, Hilda
* NGOR Wai-ming	* PAK Shing-leong	PANG Cheuk-kwan
* PAU Kam-wah, Amy	* PO Suet-fong	* POON Siu-ping
* POON Yim-ching	* SHIN Chan-pui, Thomas	* SIN Fung-ming
* SIT Kam-yin, Andrew	* SIU Wing-lin, Tina	* Sandy SO
* SOO Ching-fong	* SOO Wai-yeec	* TAI YIP Sau-lan, Susanna
* TAM Kit-chun, Candice	* TANG Mei-ling, Eunice	* TIN Hon-kwun
* TIN TAM Siu-ling	* TONG Zin-ya	* TSANG Kam-man
TSOI Hung-mui	* TSUI Ying	* TUNG Wai-ping, Teresa
* WAI Kee-shun	* WAN Chor-sing	* WONG Chun-yeung
* WONG Kam-sau	* WONG Kwan-tai	* WONG Man-ha
* WONG Mei-yin	* WONG Sau-yung	* WONG Wai-chuen
* WONG Wing-man	* WONG Yuk-hing	* WOO Man-kwong
* YAU Pui-hing, Catherine	YE Qiu-mei	* YEUNG Chui-ngor
* YEUNG Chui-sim	* YEUNG Chui-wah	* YEUNG Dor-nei
* YEUNG Man-ho	* YEUNG Ping-kwan, George	* YEUNG Sau-chun
* YEUNG WONG Yuen-ming	* YU Kam-tong	* YU Kwan-sin
* YU Chung-yin	* YU Man-ting	

## List of Corporate Member

Kar Wo Limited

Landmax Engineering Limited

\* denotes Life Members

都市生活繁囂緊張，居民極需花園，治愈身心。城市大興土木，一棟棟大廈拔地而起，處處築起蛛網般的道路。昔年，茂密樹林綠草茵，已成往事。大自然孕育的生物亦隨之消失。有鑑於此，政府與園藝專業協力同心，精心設計花園，讓各色花木茁長。自然生態得以恢復，市民亦得享珍貴的休憩空間，重拾活力。

就花園設計而言，宜秉持《聯合國生物多樣性公約》的精神，注重實踐生態新質量發展之道，以符合聯合國所定的可持續發展目標，包括目標 3「良好健康與福祉」、目標 9「產業、創新和基礎設施」、目標 11「可持續城市和社區」、目標 13「氣候行動」、目標 15「陸地生物」，以及目標 17「促進目標實現的伙伴關係」。

如何協助生物回歸？常見做法包括建立自然保護區，保存生態環境，以確保生物繁衍如故。此外，亦可在花園多栽種對生態友善的植物，以便在短時間內建立生境。以蝴蝶為例，栽種合適的蜜源植物，提供充足食物，再配合寄主植物，就可締造有利蝴蝶繁衍的環境，亦讓其他物種找到安居之所，共生共榮，從而提升花園的生態能力和容量。

適合幼蟲生長的寄主植物包括洋紫荊、柑橘、白蘭、細葉榕、鵝掌柴、三桠苦、葫蘆茶、火炭母、龍船花、紫玉盤、馬齒莧及藍花丹等。開花植物大多屬有利成蟲繁衍的蜜源植物，包括馬纓丹、連生桂子花、假馬鞭、龍船花、五星花、假連翹和吊燈花等。此外，個別蝴蝶品種亦會吸食腐爛果實的汁液。

有說花若盛開，蝴蝶自來。在蝴蝶保育方面，香港保育團體環保協進會既締建鳳園蝴蝶保育區，多年來更致力與社會多方面合作，已在城市各區建立超過 60 個蝴蝶生態花園。建成後便有蝶兒到訪，甚至產卵，證實締造生態友善花園是可行的。蝴蝶更可以在眾多生態園之間往來，讓人類與自然共融。

要建設幸福城市，花園不可或缺。提升花園的生態能力，不論是對人類生存，抑或是地球的可持續發展，莫不大有裨益，值得細加思量。



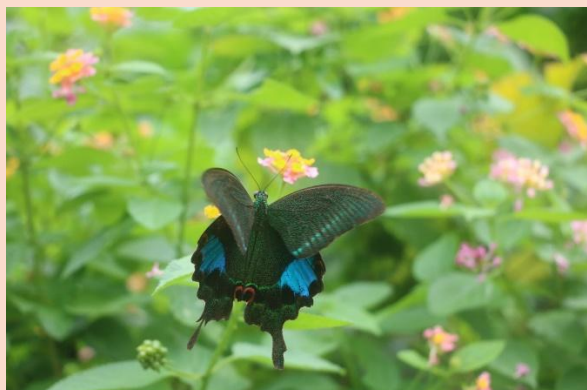
1. 鵝掌柴 (*Schefflera octophylla*) :

鵝掌柴屬白傘弄蝶 (*Burara gomata*) 的寄主植物，是原生於本港的五加科植物。花期在秋冬季，亦為蝴蝶提供蜜源。



2. 三桠苦 (*Melicope pteleifolia*) :

三桠苦屬巴黎翠鳳蝶 (*Papilio paris*) 的寄主植物，是芸香科植物。其複葉由三片小葉構成，再加上葉苦而得名，可入藥，用以製作「廿四味」涼茶。



3. 葫蘆茶 (*Tadehagi triquetrum*) :

葫蘆茶屬中環蛺蝶 (*Neptis hylas*) 的寄主植物，是豆科植物，葉片呈披針狀。





4. 火炭母 (*Polygonum chinense*) :

火炭母屬彩灰蝶 (*Heliophorus epicles*) 的寄主植物，是蓼科植物。攀援狀草本，葉面常呈現炭白倒 V 字斑紋，易於辨別。



5. 龍船花 (*Ixora chinensis*) :

龍船花屬珍灰蝶 (*Hypolycaena amasa*) 的寄主植物，是茜草科植物。此花以花期長見稱，一般在夏季花開橙紅，常栽培作觀賞之用。



6. 紫玉盤 (*Uvaria macrocarpa*) :

紫玉盤屬綠鳳蝶 (*Pathysa antiphates*) 的寄主植物，是番荔枝科植物。其花期在 5 月至 6 月，花開暗紫紅或淡紅褐。



7. 馬齒莧 (*Portulaca oleracea*) :

馬齒莧屬金斑蛺蝶 (*Hypolimnas misippus*) 的寄主植物，是馬齒莧科植物，常見長於路旁向陽之地。



(相片來源：香港植物標本室及鳳園蝴蝶保育區)



## **Gardens in Cities – A New Quality Development**

Dr YAU Wing-kwong, *JP, Hon. FIHort(HK)*

City dwellers gravely need gardens to heal minds and bodies amid the hustle and bustle of big cities. Major development projects undertaken in cities have led to the rise of towering skyscrapers and interconnected road networks. Dense woodlands and lush vegetation have become relics of the past, resulting in the disappearance of creatures in nature. Given this, the Government has worked closely with the horticultural profession to carefully design thriving gardens with diverse flowering plants and trees. By doing so, natural ecology is restored, allowing people to regain vitality through visiting such precious leisure spaces.

As far as garden designs are concerned, it is advisable to uphold the spirit of the United Nations Convention on Biological Diversity, which underlies the need for implementing a new quality ecological development to align with some of the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs): SDG 3 Good Health and Well-being, SDG 9 Industry, Innovation and Infrastructure, SDG 11 Sustainable Cities and Communities, SDG 13 Climate Action, SDG 15 Life on Land, and SDG 17 Partnerships for the Goals.

How can we facilitate the return of creatures? It is common to achieve this by establishing nature protection zones for preservation of ecology, thereby ensuring that such creatures can reproduce offspring as usual. Besides, we can also include more eco-friendly plants in gardens to create habitats in a short time. Butterflies are a case in point. By cultivating nectar-bearing plants that serve as food sources and other host plants, a habitat conducive to butterfly reproduction is created, where other species can also find refuge and thrive, thereby enhancing the ecological competence and capacity of gardens.

Host plants for caterpillars include Hong Kong Orchid Tree, Tangerine, White Jade Orchid Tree, Chinese Banyan, Ivy Tree, Thin Evodia, Triquetrous Tadehagi, Chinese Knotweed, Red Ixora, Uvaria, Purslane, and Blue Plumbago. Flowering plants are mostly great nectar producers that support the reproduction of adult insects, including Lantana, Blood-flower, Jamaica Vervain, Red Ixora, Pentas, Golden Dewdrops, and Coral Hibiscus. Besides, certain butterfly species feed on the juices of rotten fruit.

The saying that flowers in bloom invite butterflies to visit rings true. On butterfly conservation, the Environmental Association has not only established Fung Yuen Butterfly Reserve but, over the years, strived to work with different sectors of society to create over 60 ecological butterfly gardens across districts in the city, which have attracted butterflies to visit and even lay eggs after creation, proving that it is



feasible to set up ecologically friendly gardens. The butterflies fluttering to and fro such gardens allow us to fully reconnect with nature.

Gardens are indispensable in building a happy city. It is worth pondering on how to enhance the ecological competence of gardens, which brings enormous benefits to both our survival and the sustainability of the Earth.

1. Ivy Tree (*Schefflera octophylla*):

A member of the Araliaceae family and native to Hong Kong, it is the host plant for the Pale Green Awlet (*Burara gomata*) and serves as a nectar source for butterflies, with its flowering period in autumn and winter.

2. Thin Evodia (*Melicope pteleifolia*):

A member of the Rutaceae family, it is the host plant for the Paris Peacock Swallowtail (*Papilio paris*). Its compound leaves feature three leaflets, with bitterness in taste suggesting the origin of its Chinese name. The plant is also a key ingredient in making the “24 Flavours” herbal tea.

3. Triquetrous Tadehagi (*Tadehagi triquetrum*):

A leguminous plant with lanceolate leaves, it is the host for the Common Sailor (*Neptis hylas*).

4. Chinese Knotweed (*Polygonum chinense*):

A member of the Polygonaceae family, it is the host plant for the Purple Sapphire (*Heliophorus epicles*). This herbaceous climber is distinctively recognised by the pale grey, inverted V-shaped marks on its leaves.

5. Red Ixora (*Ixora chinensis*):

Belonging to the Rubiaceae family, it is the host plant for the Fluffy Tit (*Hypolycaena amasa*). Renowned for its long flowering period, this plant bears orange-red flowers in summer and is often cultivated for ornamental purposes.

6. Uvaria (*Uvaria microcarpa*):

A member of the Annonaceae family, it is the host plant for the Five-bar Swordtail (*Pathysa antiphates*). Its flowering period runs from May to June, with flowers turning dark claret or pale auburn in colour.

7. Purslane (*Portulaca oleracea*):

A member of the Portulacaceae family, it is the host plant for the Danaid Eggfly (*Hypolimnas misippus*), commonly found in sunny roadside spots.

(Photo Sources: Hong Kong Herbarium and Fung Yuen Butterfly Reserve)

# 鳴謝

鳴謝以下機構及人士贊助二零二四年週年聚餐

李萬益先生, CPM, Hon. FIHort(HK)

張何麗梅女士, Hon. FIHort(HK)

鄧永昌先生, Hon. FIHort(HK)

蔡素玉女士, BBS, JP, Hon. FIHort(HK)

袁轉好女士, Hon. FIHort(HK)

丘國賢先生, FIHort(HK)

陳若藹女士

區志偉先生

黃源喜先生, Hon. FIHort(HK)

黃賜巨教授, FIHort(HK)

元朗大同老餅家

正真酒業有限公司

# *Acknowledgement*

## **Acknowledgement of the following organizations and individuals for sponsoring the Annual Dinner 2024**

Mr Stephen M. Y. LEE, *CPM, Hon.FIHort(HK)*

Mrs Lynette TIONG, *Hon.FIHort(HK)*

Mr TANG Wing-cheong, *Hon.FIHort(HK)*

Ms CHOY So-yuk, *BBS, JP, Hon.FIHort(HK)*

Ms Tonie YUEN, *Hon.FIHort(HK)*

Mr Eddy YAU, *MFIHort(HK)*

Ms Olivia CHAN

Mr David AU

Mr James Y. H. WONG, *Hon.FIHort(HK )*

Prof. WONG Chi-kui, *FIHort(HK)*

Yuen Long Tai Tung Bakery

Ancient Wines Limited

香港園藝學會

郵箱

沙田中央郵政局 1018 號

Institute of Horticulture (Hong Kong)

Mailing Address

Shatin Central Post Office, PO Box 1018



<http://ihhk.org/>

非賣品 Not for Sale